

# Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

(90372)

Customer No.: Submi. No.:  
3205342  
Our Vendor No.:  
91000644I  
Packing List No./Date  
80704598 /15.06.2018  
Your Order No./Date  
550003189305/04.10.2017  
Our Order No./Date  
30008692/06.10.2017  
Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

Delivery Terms:  
Ex works, packing included

Unloading point:  
14248

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight / Mode of Shipment  
559,660 KG 1 473,280 KG Truck

Item	Part Number Description	Weight/Unit	Quantity
------	----------------------------	-------------	----------

0010 S0550586400A  
HUB SYSTEM Ø72  
Your Number: 0550586400

100 188560  
500254582  
100 188589

Batch: 0000078985  
EEC Origine 09 Bavaria

473,280 KG

960 PC

by special pick up

Packing list:

48 X TBA550211  
960 X S0550586400A

Page 1 / 2

# Packing list



*Packing listno./Date*  
80704598/15.06.2018

HUB SYSTEM Ø72

1 X TBA-501710  
1 X A1208

(1) sender/vendor <b>HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Mártina Hörbiger Strasse 5 D-86956 Schongau</b>		(2) vendor-no. <b>91000644I</b>		(3) recipient			
(5) loading point <b>Ship. point Schongau plant 2</b>		(8) sending-/loading-ref.number <b>130486</b>		(4) sender no. at shipping carrier			
(11) recipient <b>GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)</b>		(12) cust.-no. <b>3205342</b>		<b>freight order</b> (6) date <b>15.06.2018</b> (7) relation-no. <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 20px; height: 15px;"></span>			
(14) deliv./uploading point <b>14248</b>		(13) Bordero-Ladefliste-Nr		(9) shipping carrier <b>Schweitzer GmbH &amp; Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg</b>			
(16) incoming date		(17) incoming time <b>00:00:00</b>		(10) carrier-no. <b>15214</b>			
(15) sender comment for the shipping carrier		phone <b>07141/2451-0</b> fax		(11) carrier-no. <b>15214</b>			
(18) charact. and no., delivery-note-no.		(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross- weight kg
80704598		1	TBA-501710		0550586400	86	560
80704599		1	TBA-501710		0550599400	86	653
(25) total: <b>0002</b>		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter <b>0</b>		total:		(27) <b>172</b>	(28) <b>1.213</b>
(29) dangerous goods classific.		(30) dangerous goods label					
(31) prepayment of charges <b>EXV</b>		(32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. <b>EUR 17.491,20</b>		(33) transport. insurance of the carrier to cover with EUR		(34) sender cash on deliv. EUR	
(35) attachmts		(36) cust. order number <b>550003189305</b>		(37) acct		(41) payroll key	
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state.		date		time		signature	
(42) acknowledgment of receipt of the goods recipient shipment above complete and in received in correct state.		company stamp/signature <b>16 GIU 2018</b>		(44) the consignment contains Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter_Pal.(GP)		(38) means of transp. <b>Truck</b> (39) truck code <b>AGEL S.r.l.</b> (40) disp. type <b>AGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number



Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator  
 The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

1-15 inclusiv și  
 including and  
 y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului  
 To be completed on the sender's responsibility  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

<b>1</b> Expeditor (denumire, adresa, țara) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) <b>HOERBIGER</b> HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 88956 Schongau			<b>SCRISOARE DE TRANSPORT</b> <b>CONSIGNMENT NOTE</b> <b>LETTRE DE VOITURE</b> <p style="text-align: center;"><b>(CMR)</b></p>				
<b>2</b> Destinatari (nume, adresa, țara) Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) <b>GEN TRASS - P. A.</b> <b>VIA DEI CICLAMINI 4</b> <b>1-70026 MODUGNO (BARI)</b>			<b>16</b> Operator de transport (denumire, adresa, țara) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) <b>B-39 - PAL</b> <b>PALOTÈ ILLICIANI</b>				
<b>3</b> Locul descărcării Place of delivery of the goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)			<b>17</b> Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
<b>4</b> Locul încărcării (loc, țara, dată) Place and date of taking over the goods (lieu, pays, date) Lieu d'embarquement (lieu, pays, date) <b>HOERBIGER</b> HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 88956 Schongau			<b>18</b> Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur <b>AUTO NR:</b> <b>SEMIREMORCĂ NR:</b> <b>CONDUCĂTOR AUTO 1:</b> <b>CONDUCĂTOR AUTO 2:</b>				
<b>5</b> Documente anexate Documents annexés							
<b>6</b> Mărci și numere Marks and Nos Marques et numéros	<b>7</b> Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	<b>8</b> Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	<b>9</b> Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	<b>10</b> Număr statistic Statistical number No statistique	<b>11</b> Greutate brută, Kg Gross weight kg Poids brut, kg		
2 PALETI					1.213 KG		
<b>13</b> Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur			<b>19</b> Convenții speciale Special agreements Conventions particulières				
<b>14</b> Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement Franco / Carriage paid / Plata la expediere Non franco / Carriage forward / Plata la destinație			<b>KUEHNE + NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, Str. 70026 Modugno (BA)				
			<b>20</b> Plata prin / To be paid by / A payer par		Expeditor / Sender / Expéditeur	Destinatari / Consignee / Destinataire	
			Preț transport / Fracht / Carriage charges / Prix de transport		<b>16 GIU 2018</b>		
			Sold / Balance / Solde		Rădăcină conține informații verifica su calitate e cantitate		
			Taxe suplimentare / Suppl. charges / Suppléments				
<b>21</b> Stabilit în / Established in / Etablie à data / on / le <b>15.06.18</b>			<b>15</b> Suma de plată / Cash on delivery / Remboursement				
<b>22</b> Expeditoare / Expéditeur <b>HOERBIGER</b> HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 88956 Schongau și stampila expeditorului / Signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l'expéditeur			<b>23</b> Transportator / Carrier  Semnătura și stampila transportatorului / Signature and stamp of the carrier / Signature et timbre du transporteur		<b>24</b> Recepția mărfii / Place / Marchandises reçues Data / on / Le		

În cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică redată, cifra și litera  
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any  
 En cas de mention de marchandises dangereuses on plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique concernée, la chiffre et la lettre